

HOMF

Inspirations

wrzesień- październik- listopad
2021

MAGAZYN
WYPOSAŻENIA
WNĘTRZ

*Style
Natural Boho*

Stworzone z miłością,
pasją i perfekcją

**NOWOJORSKIE
WYRAFINOWANIE**

CRYSTAL
MOUNTAIN

GÖRSKIE
RESORTY



Źródło Wisły. Źródło luksusu.

#CrystaLOVE Momenty

DZIAŁ REZERWACJI:

+48 33 44 34 800

rezerwacja@crystal-mountain.pl

www.crystal-mountain.pl



Kochani Czytelnicy,

W Wasze ręce trafia, kolejne wydanie biznesowego magazynu wyposażenia wnętrz HOME Inspirations. Tytuł adresujemy do szeroko pojętej branży wyposażeniowej. Naszym celem jest przekazanie inspirujących treści i pokazanie wyjątkowych miejsc. W numerze również nowości, ciekawe rozwiązania, pomysły i produkty, które upiększą nasze wnętrza i dodadzą im charakteru.

W HOME Inspirations piszemy o trendach we wnętrzach, dlatego w numerze znajdziecie artykuły przybliżające style: Natural Boho oraz nowojorski styl klasyczny. Materiały na ten temat, znajdziecie na stronach: 6 i 12.

W tytule, przedstawiamy również sugestie związane z wyborem firanek do salonu. Artykuł „Pomysł na firanki do salonu – wskazówki i inspiracje” na str. 20-25.

W magazynie artykuł poświęcony międzynarodowej kampanii „MADE IN PORTUGAL naturally”. Jej głównym celem jest zwrócenie uwagi na portugalski rynek wyposażeniowy, jego potencjał oraz szczególne umiłowanie wzornictwa. Artykuł do przeczytania na stronach 28-31.

Wizjonerzy i rzemieślnicy – to cykl wywiadów z polskimi artystami, projektantami i osobowościami. Przedstawiamy spotkanie z „magikami szkła”- rodziną Borowskich. Opowiadają oni o swoich szklanych pasjach i inspiracjach. O tej niezwyklej, artystycznej rodzinie na stronach 32-35.

W cyklu „Miejsca z charakterem” przedstawiamy nowy obiekt wart uwagi i odwiedzenia, zlokalizowany w Wiśle- Hotel Crystal Mountain****. O tym magicznym miejscu przeczytacie na stronach 36-38.

Jestem bardzo ciekawa Waszych opinii na temat magazynu HOME Inspirations. Proszę pisać: agnieszka.pilars@pilarsmedia.pl z Waszymi spostrzeżeniami oraz pomysłami na kolejne wydania.

Agnieszka Pilars

Redaktor naczelna magazynu HOME Inspirations

Szukajcie nas



HOME Inspirations magazyn

SPIS TREŚCI

OD REDAKCJI	3
CO W NUMERZE	4
PRZEWODNIK PO STYLACH	
Natural Boho	6
PORADY ARCHITEKTA	
Nowojorskie wyrafinowanie	12
HOME	
Pomysł na firanki do salonu – wskazówki i inspiracje	20
Barwy sezonu	26
„MADE IN PORTUGAL naturally”	28
Stworzone z miłością, pasją i perfekcją	32
Biały kryształ w Wiśle	36
Co nowego?	40



Zainspiruj się!
z HOME Inspirations!



HOME
Inspirations

WYDAWNICTWO

PILARS MEDIA

ul. Elbląska 67/68, 01-737 Warszawa

tel: 501 687 458

agnieszka.pilars@pilarsmedia.pl

www.instagram.com/homeinspirationsmagazyn/

www.facebook.com/Magazyn-HOME-Inspirations-100427144986335

www.facebook.com/TargiHome/

www.targihome.pl

REDAKTOR PROWADZĄCA

Agnieszka Pilars

SKŁAD

MN-graf Małgorzata Niecko

Za treść ogłoszeń redakcja ponosi odpowiedzialność w granicach wskazanych w ust. 2 art. 42 ustawy Prawo prasowe. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiacji zamówionych tekstów. Przedruk, kopiowanie lub powielanie w jakiegokolwiek formie treści zawartych w piśmie, w części lub całości bez pisemnej zgody Wydawnictwa jest całkowicie zabronione.

Euro Linum Polska Sp. z o.o.
92-236 Łódź
Al. Piłsudskiego 143
biuro@eurolinum.pl
www.eurolinum.pl

 EURO LINUM Polska

 tkaninylniane



Euro Linum Polska



EURO LINUM POLSKA – oferuje największy wybór naturalnych lnianych tkanin, a także wyrobów gotowych z lnu. W swojej ofercie posiadamy szeroką paletę lnów o różnej gramaturze, strukturze i bogatej kolorystyce. Ofertę kierujemy do producentów, projektantów wnętrz, branży HoReCa, a także do klienta końcowego. Spełnimy oczekiwania nawet najbardziej wymagających twórców i odbiorców.

LEN – magiczne słowo, które kryje wiele znaczeń. Szlachetność, elegancję, bezpieczeństwo, delikatność...LEN - ekologiczny i biodegradowalny, przyjazny dla środowiska.



Z LNU powstają tekstylia idealne dla naszego ciała, zdrowia i komfortu.

LEN, to tkanina, która sprawdza się każdego dnia i o każdej porze roku. Bądźmy świadomi swoich wyborów – wybierajmy naturaLNIE LEN. Bądźmy bliżej natury, doceniajmy i dbajmy o nią!

Zapraszamy do współpracy!



King of the jungle

lekko i leniwie

Natural Boho, czerpiący z otaczającej nas przyrody wszystko to, co najlepsze, jest idealnym stylem aranżacji wnętrza na lato i nie tylko.

Wnieście do niego swobodną, wywołującą skojarzenia z egzotycznymi krajami atmosferę, w której łatwo zapomnisz o trudach dnia i w pełni się zrelaksujesz. Poczuj wakacyjną beztroskę przez cały rok!



marco polo

42-200 Częstochowa, ul. Bór 240/242, tel. +48 34 363 74 73, biuro@marcopolosc.pl



Przedstawiciel na Polskę portugalskiego producenta IVO Cutelarias



IVO Cutelarias to firma rodzinna, założona w 1954 roku w Santa Catarina przez biznesmena, João Ivo i jego żonę Marię das Dorez, których wówczas fascynował świat sztuców. Ich pasja, ambicja i determinacja ukształtowały im drogę dla ich nowego biznesu. Postanowili stworzyć małą „fabrykę” składającą się z trzech pracowników.

Pierwszymi artykułami produkowanymi przez IVO Cutelarias, były noże i szczyrki, które były sprzedawane w całym kraju przez samego właściciela João Ivo. W późniejszym okresie, w latach 70-tych, wraz z dołączeniem do biznesu dwójki dzieci właścicieli, firma zdobyła rynek krajowy i zapoczątkowała międzynarodową ekspansję firmy, która trwa do dziś!



KOLORYSTYCZNY UMIAR

W przeciwieństwie do klasycznego Boho, w którym panuje prawdziwa feeria odważnie zestawionych barw, Natural Boho jest utrzymane w stonowanej palecie, na którą składają się odcienie beżu oraz szarości, biel, a także jasne brązy i akcenty czerni. Taka stonowana kolorystyka tworzy we wnętrzu spokojny klimat. Wymarzony do leniwego odpoczynku.





Maki®

POL-MAK COLLECTION



URZEKAJĄCA NATURALNOŚĆ

Wyplatane z rattanu, tradycyjne i wiszące fotele albo wyciosana z teku ławka, a obok stół z egzotycznego drewna z bambusowymi krzesłami – w takumeblowanym wnętrzu nie tylko komfortowo wypoczniesz, ale i przywołasz wspomnienia z dalekiej podróży. Meble, ze względu na odporne materiały, z jakich są wykonane, w sezonie letnim sprawdzą się nie tylko w środku, ale i na zewnątrz.



BOGACTWO DODATKÓW

Koncepcja wnętrza w stylu Natural Boho jest fuzją skromności wnętrza w stylu eko i typowej dla klasycznego boho obfitości dekoracji. Dodatków zatem musi być dużo. Proponujemy bawełniane, lniane lub wełniane poduszki, lampy z wykonane z naturalnych splotów, kosze, makatki i dekoracje ściennie o egzotycznym rodowodzie. Wszystkie te przedmioty mają jeden wspólny mianownik – ich piękno tkwi w niedoskonałościach.



Źródło: www.westwingnow.pl
Zdjęcia: Westwing



MPL

ul. Łabędzia 1
87-200 Wąbrzeźno
tel. + 48 605 988 906
darek@mplco.pl

EXPORT SALES
MPL Co
www.mplco.pl

NOWOJORSKIE WYRAFINOWANIE

Każdy z nas marzył kiedyś o życiu w mieście, które jak śpiewał Frank Sinatra, nigdy nie śpi. O szybkiej, porannej kawie przed pracą w Starbucks i nieskończonych możliwościach jakie daje to kosmopolityczne miejsce. Nowy Jork niewątpliwie ma w sobie nie-
spotykaną aurę. Wysoka energia tego tętniącego życiem ośrodka kultury i sztuki z pewnością przekłada się na wystrój mieszkań i apartamentów. Niezależnie z jakim rodzajem wnętrza mamy do czynienia - wszystkie łączy bardzo szczególny manhattański szyk, czyli oszczędne meble, nowoczesna sztuka, rośliny liściaste, marmur i mnóstwo luksusowych detali. Dobra wiadomość jest taka, że nie musimy żyć w Nowym Jorku, aby stworzyć dla siebie namiastkę mieszkania rodem z Manhattanu.

Nowojorski styl klasyczny idealnie zaadoptowała w domu pod Warszawą projektantka wnętrz Katarzyna Czaplińska z pracowni architektonicznej Katarzyna Czaplińska Interior Design.

Właścicielom willi zależało na tym, aby mieć ciepłą, wysublimowaną przestrzeń, która łączyłaby tradycyjną estetykę z bardziej nowoczesnymi i eleganckimi akcentami.





Przestronne wnętrze rezydencji stanowi kuchnia, jadalnia i salon. Każde z tych pomieszczeń, wydawać by się mogło stanowiących jedną całość oddzielone zostały od siebie w dyskretny sposób poprzez zastosowanie odpowiednio zaplanowanego sufitu podwieszanego. Efekt dodatkowo wzmacniają detale w postaci sztukaterii w śnieżnobiałym kolorze, które są nieodzownym elementem nowojorskich, klasycznych wnętrz.



Punktem centralnym w salonie jest kąć wypoczynkowy z dwiema wygodnymi kanapami i stolikiem kawowym. Obite mięsistym welurem z dużą ilością poduch dodają pomieszczeniu ciepła i przytulności. Nie mogło także zabraknąć drewnianej zabudowy na książki, dekoracje i telewizor. We wnętrzu dominuje szlachetna, stonowana kolorystyka, która przełamana jest niebieskimi akcentami. Kolor ścian pięknie podkreślają wysokie listwy przypodłogowe polakierowane na śnieżnobiały kolor. Całość oświetla miękkie światło płynące z żyrandoli i kinkietów o jakże nowojorskiej nazwie Madison Manor, które zakupione zostały w Internetowym Butiku Madison Home.





Mnóstwo naturalnego światła wpuszczają również duże, panoramiczne okna oferujące przy tym niesamowity widok na ogród.

Wnętrza w stylu nowojorskim cechuje bardzo wysoka jakość użytych materiałów. Projektantka zaproponowała w domu parkiet z naturalnego drewna w ciepłej tonacji, który ułożony w desień jodełki francuskiej idealnie komponuje się z marmurem w odcieniu ecru położonym w holu i w kuchni. W marmur wtopiono złote opaski, które dodatkowo podkreślają szlachetność i luksus wnętrza. W oknach nie mogło zabraknąć długich, omiatających podłogę lekkich firan oraz towarzyszących im grubych, mięsistych zasłon.

Nowy Jork kocha blichtr, polerowane wykończenia, refleksy, lustra i wszystko co lśni. Dzięki temu odnosimy wrażenie, że wnętrze wydaje się jeszcze bardziej wypełnione światłem niż jest w rzeczywistości. W projekcie, tak zwany efekt „wow” wywołuje duży owalny stół znajdujący się w jadalni. Wykonany został z dębu, a następnie pokryty lakierem fortepianowym. „Dzięki temu zabiegowi uzyskaliśmy idealnie gładką, błyszczącą



Gerster

COLLECTION

ul. Szaniawskiego 13, 92-617 Łódź
tel. +48 42 671 75 66, gerster@gerster.pl

Gustav Gerster GmbH & Co. KG
Memminger Strasse 18, 88400 Biberach/Riss
tel: 07351 586-500, fax: 07351 586-5400, verkauf@gerster.com



powierzchnię, w której można się przeglądać jak w tafli szkła" - mówi Katarzyna Czaplińska. Z czernią kontrastują jasno kremowe fotele ustawione wokół stołu. Tak jak kanapy obite zostały mięsistym welurem i wykończone metalowymi ćwiekami.

Miasto jest niewątpliwie jedną z kulturalnych stolic świata, a sztuka obecna jest wszędzie, gdzie tylko spojrzymy. Stała się więc nieodzownym elementem charakteryzującym apartamenty na Manhattanie. Obrazy, oryginalne zdjęcia, plakaty czy rzeźby obowiązkowo muszą zostać wyeksponowane w widocznym miejscu. Akcesoria i przedmioty sztuki są celowo dobrane w taki sposób, aby dodać więcej uznania luksusowemu stylowi życia. Ale uwaga! We wszystkim należy zachować umiar, również w kwestii doboru dodatków.

Użyte w projekcie meble, materiały, i ciepłe kolory sprawiają, że atmosfera salonu sprzyja przyjemnemu relaksowi.



Spagnolo

Firma Spagnolo jest znanym na rynku polskim dystrybutorem tkanin dekoracyjnych. Naszym odbiorcom dostarczamy tkaniny firanowe, zasłonowe oraz tkaniny kontraktowe do hoteli i innych obiektów użyteczności publicznej.

Jesteśmy przedstawicielem handlowym w Polsce fabryk tkanin dekoracyjnych:

Gonzalo Ferri s.a. i Gonzalez Llado s.a. z Hiszpanii oraz Mario Cavelli s.r.l. i Tex-Ind s.r.l. z Włoch.

20 lat obecności na rynku pozwoliło nam na wypracowanie dobrej reputacji oraz zdobycie zaufania wśród obecnych partnerów biznesowych. Stawiamy na najwyższą jakość naszych produktów, niebanalne wzornictwo oraz bogatą kolorystykę. Wyróżnia nas szybki i solidny serwis dostarczania tkanin oraz miła i profesjonalna obsługa. Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom klienta nieustannie poszerzamy naszą ofertę o wzory z najnowszych kolekcji renomowanych, europejskich fabryk.



**Zapraszamy do współpracy
sklepy, pracownie i firmy kompleksowo aranżujące wnętrza**

Spagnolo

ul. Bronisława Czecha 8, 33-300 Nowy Sącz
tel./fax: +48 18 446 08 04, kom.: 515 138 400, 500 618 980, e-mail: biuro@spagnolo.pl

Kontynuację stylu jaki panuje w domu stanowi piętro, gdzie znajduje się sypialnia, łazienka oraz garderoba.

Pierwszoplanowym punktem i wizytówką sypialni jest nienagannie zaścielone łóżko z dużą ilością mniejszych i większych poduch. Delikatna biało srebrna tapeta eksponuje kolor błękitnego zagłówka. Wszelkie dodatki, dekoracje i książki ustawione na stolikach bocznych i regałach znajdujących się po bokach łóżka zostały dobrane z wielką precyzją, tak aby idealnie komponowały się z całością wystroju.

Bezpośrednio z sypialni mamy wejście do łazienki, prywatnej oazy właścicieli. W projekcie wykorzystano przede wszystkim materiały, płytki i meble marki Devon & Devon. Ta ekskluzywna włoska manufaktura, której hasłem przewodnim jest kultywowanie jakości doskonale odnajduje się również w stylu nowojorskim.

Ale czym byłaby manhattańska rezydencja bez obszernej, funkcjonalnej garderoby? Sukienki, koszule, spodnie i buty znalazły swoje miejsce w przestronnych, podświetlanych szafach wykonanych na indywidualne zamówienie. Wszystkie części zamknięte są przeszkłonymi drzwiami, by uniknąć dostawania się kurzu do środka. Na ścianie okolone sztukaterią wisi duże, fazowane, cięte lustro, przy którym projektantka umieściła dwa wygodne pufy.

Wnętrza w stylu nowojorskim są różnorodne i odmienne tak jak ludzie, którzy w nich mieszkają. Odzwierciedlają mieszkankę kultur, idei, kreatywności, temperamentu i wyrafinowania miasta. Współczesny wystrój, choć ciągle się zmienia, zapożycza i reinterpretuje style z różnych okresów sprawia, że wnętrza te są ekscytujące i odważne. Warto więc przenieść odrobinę Nowego Jorku do naszych mieszkań, domów i apartamentów.



Źródło: KC Interior Design Studio



Twój partner w wyborze tekstyliów

Polontex S.A. w Częstochowie
www.polontex.com.pl

e-mail: firany@polontex.com.pl
polontex@polontex.com.pl

tel.: +48 34 3692000
+48 34 3692030
+48 34 3692036



Pomysł na firanki do salonu

– wskazówki i inspiracje

Niezależnie od tego, czy twój salon wielkością przypomina stadion Wimbledon, czy jego metraż nie pozwala na kolana, można urządzić go modnie i ergonomicznie jednocześnie. Ważnym elementem wystroju pokoju jest aranżacja okna, a zwłaszcza dobór firan.

Jak i jakie dobrać firanki w salonie, by było estetycznie i funkcjonalnie? Na co zwrócić uwagę? Oto garść konkretnych informacji.

Salon – miejsce codziennej obecności domowników i przestrzeń do przyjmowania gości. To dlatego ważny w jego wystroju jest każdy detal, również okno. Odpowiednio dobrane firanki do salonu powinny nie tylko dekorować, ale i czynić pomieszczenie kompletnym i harmonijnym. Wbrew pozorom, firanki w salonie pełnią jednak nie tylko funkcję estetyczną, ale i użytkową. Rozpraszają światło dzienne, osłaniają przed nadmiarem promieni słonecznych, zapewniają intymność domowników, a także ocieplają wnętrze i podkreślają charakter stylu aranżacji. O co powinnaś się zatroszczyć przy wyborze firany do salonu?

WEŹ POD UWAGĘ:

- wielkość pomieszczenia,
- kolor tkaniny,
- materiał, z jakiego jest uszyta,
- sposób zawieszenia,
- styl wystroju wnętrza.

Podpowiadamy, jak to zrobić.

DOPASUJ FIRANĘ DO WIELKOŚCI POKOJU

O ile decyzja o wyborze długości firan w obszernym salonie z wysokim sufitem zdaje się być prosta, o tyle przy standardowych wymiarach naszych salonów w mieszkaniach w blokach, już trzeba się nieco nagimnastykować. Metraż pomieszczenia determinuje wybór długości firany. Z jednej strony, jeśli aranżację okna w małym salonie zaplanujemy tak, by dekoracja z firan i zasłon stanowiła całość ściany okiennej, swobodnie możesz zdecydować się na długą firanę, sięgającą podłogi, o średnim marszczeniu. To optycznie poszerzy i wydłuży pokój. Ale gdy okno jest niewielkie, umieszczone w salonie o niewielkich rozmiarach, gdzie oszczędność powierzchni jest priorytetem, zastanów się nad krótką firanką do połowy okna lub do parapetu. Przepuści nie tylko więcej światła, ale i w tym przypadku może nieco oszukać wzrok, czyniąc salon większym niż jest w rzeczywistości.





DOBIERZ KOLORYSTYKĘ I SPOSÓB ZAWIESZENIA

Firana do salonu w jaskrawych barwach może stanowić ciekawy akcent kolorystyczny w dużym salonie. Ale w mniejszym postaw na jasne, stonowane kolory. Subtelne odcienie beżu, ecru, bieli czy złamanej bieli pozwolą światłu dostać się do pokoju, a także odbiją promienie słoneczne i rozproszą światło. Dzięki temu pokój stanie się jasny, przytulny i zachęcający do spędzania w nim czasu o każdej porze dnia.

Franki w salonie możesz powiesić na przelotkach, taśmie marszczącej (żabkach) bądź przy pomocy tunelu. Zwróć uwagę, by dopasować szerokość materiału do sposobu jej powieszenia.



PRZEANALIZUJ WYBÓR MATERIAŁU

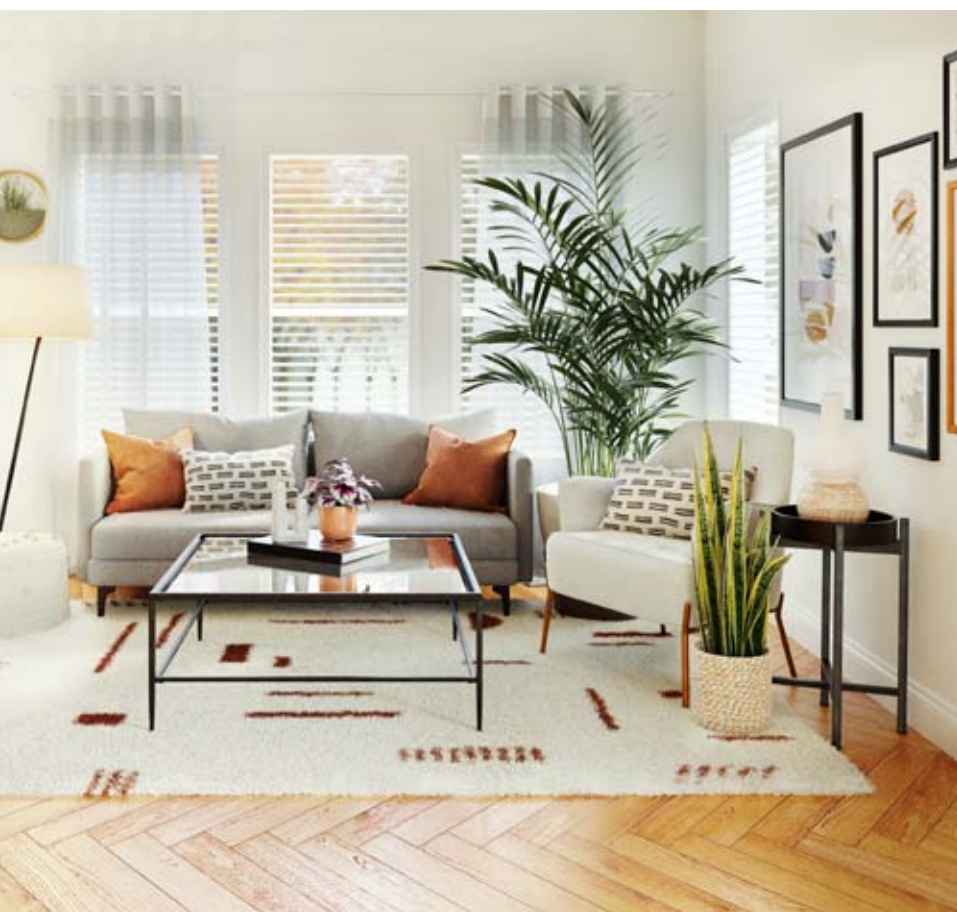
Tkanina, z jakiej uszyta zostanie firana, ma znaczenie i użytkowe i estetyczne. Przy wyborze weź pod uwagę:

- przepuszczalność światła,
- grubość i strukturę materiału,
- podatność na zagniecenia,
- to jak układa się dany materiał na firankę.

Delikatne, zwiewne firanki z woalu do salonu sprawdzą się we wnętrzach zaaranżowanych w stylu nowoczesnym czy rustykalnym oraz w niedoświetlonych pomieszczeniach. Struktura woalu sprawi, że światło, przenikając przez białą firankę, stworzy łagodną, mleczną poświatę. Charakterystyczne i bardzo modne firany tiulowe dodadzą sznytu każdemu nowoczesnemu lub urządzonemu w stylu boho salonowi. Pamiętaj jednak, że wymagają nieco większego zachodu przy pielęgnacji: praniu i prasowaniu. Żakard z kolei jest najbezpieczniejszym wyborem, jeśli chodzi o wygodę użytkowania – takich firan właściwie nie trzeba prasować. Gęsty splot, siateczkowa struktura i różnorodność wzorów oraz dobra cena sprawiają, że firanki uszyte z tej tkaniny są uniwersalne, ponadczasowe i pięknie dekorują każde okno.

Cenny lifehack: przy zamówieniu zapytaj, czy firana (zwłaszcza w odcieniach bieli) będzie uszyta z jednej belki materiału – poszczególne bele mogą minimalnie różnić się barwą.





PRZEMYSŁ STYL CAŁOŚCI

Przebijając wśród niezliczonej ilości modeli, fasonów i odcieni firan, pamiętaj, by ostatecznie stanowiły one integralną całość z aranżacją wnętrza. Dekoracja okna powinna być tłem dla całego wystroju, podkreślać charakter mieszkania – tylko wtedy stworzysz spójny, sprzyjający relaksowi klimat.

Autor: Jagoda Duszczyk,
Właścicielka sklepu internetowego
www.piekne-wnetrze.pl
Fb i IG: @piekne.wnetrzepl
Zdjęcia: Unsplash



TRENDS
&
Colors

SZKOLENIE ONLINE

TRENDS

JESIEŃ/ZIMA 2022/23
WNĘTRZA

TRENDBOOKI
WZORY
KOLORY
INSPIRACJE
PRAKTYCZNE WSKAZÓWKI

nowa, skondensowana forma szkolenia,
wiedza i inspiracje dostępne
w każdej chwili, przez 3 miesiące

INFORMACJE I ZGŁOSZENIA:
+48 501 687 458

Sponsorzy upominków:

Dr Irena Eris

SYLVECO
silva · natura · ecologia

BARWY SEZONU

JESIEŃ/ZIMA 2022/23 W KOLORACH WGSN

WGSN, światowy autorytet w dziedzinie trendów konsumenckich i wzorniczych oraz Coloro, uniwersalny system kolorów, ogłosiły pięć kluczowych kolorów, które według przewidywań zyskają popularność na całym świecie w okresie jesień/zima 2022/2023.

Dlaczego? Każdy z pięciu kluczowych kolorów wybranych przez WGSN i Coloro ma ponadczasowy urok i czerpie z wiecznie zielonej natury i cennych zasobów. Konsumenci, zmęczeni pandemią, będą szukać radości i otuchy po trudnych czasach, a to wpłynie na wybierane przez nich kolory. WGSN i Coloro przewidują, że emocje pozostaną kluczowym czynnikiem, a kolor zapewni podnoszące na duchu i uspokajające poczucie ciepła.

Joanne Thomas, szefowa ds. treści w Coloro, powiedziała: „W każdym sezonie współpracujemy z WGSN, aby zidentyfikować odcienie, które będą miały największy wpływ za dwa lata – wynik wielu badań i analiz. Ponieważ skupiamy się bardziej na projektowaniu dla długowieczności wybraliśmy kolory, które będą pielęgnowane przez długi czas, a nie tylko przez sezon.”

Warto poznać kluczowe kolory dla sezonu jesień/zima 2022/23.



Najważniejszym kolorem w 2022 wg WGSN będzie **Orchid Flower** (Kwiat Orchidei). Ten ponadsezonowy ton doskonale wpisuje się w ideę małych luksusów i cennych chwil, które pochodzą z natury, inspirowane tropikalną rośliną orchidei, z jej trwałymi kwiatami i wyraźnym zapachem. Można go ożywić błyszczącymi materiałami, metalicznymi i odbłaskowymi fakturami. Ma także znaczenie cyfrowe, dobrze sprawdza się jako element przyciągający wzrok w mediach społecznościowych.

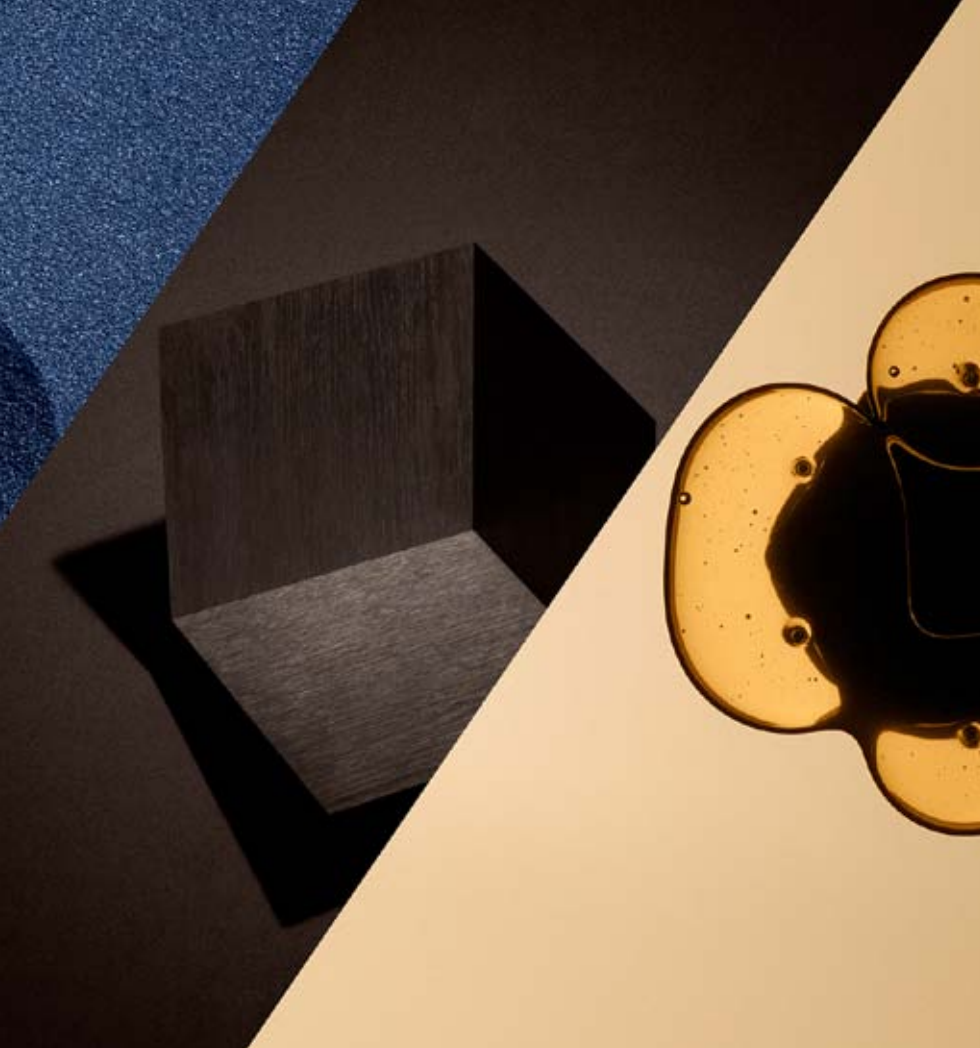
Kwiat orchidei powinien być używany do tworzenia kontrastu i wyrazistego efektu. To będzie kluczowy kolor w okresie świąteczno-świątecznym, wpasowując się w imprezowy glamour i będzie ważny dla rynku kosmetycznego

– zwłaszcza dla wyrazistego wyglądu. W domu dodaj bogatą teksturę i użyj tego tonu jako akcentu, aby stworzyć luksusowy nastrój.



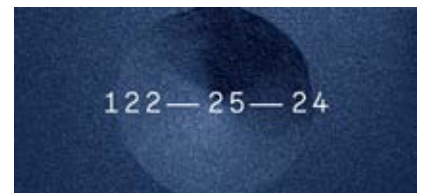
Honeycomb (Plaster Miodu) - żółty odegra kluczową rolę w sezonie, dodając poczucie podnoszącego na duchu ciepła. Plaster miodu to złotożółty, który w tym sezonie należy do kolekcji odcieni ochry. Miód ceniony jest od tysięcy lat, począwszy od starożytnego Egiptu, a dziś na nowo poznajemy jego wartość oraz jego związek z ochroną i zachowaniem przyrody i rolnictwa dla przyszłych pokoleń.

Użyj tego koloru jako jasnego kierunku lub połącz go z ochrą i brązem. Plaster miodu będzie kluczowym

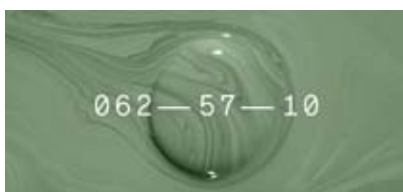


tempa. Trudna sytuacja gospodarcza i popyt na slow fashion sprawia, że kolor brązowy pozostanie jeszcze długo aktualny. Dark Oak to ponadczasowy odcień i ewolucja smolistej czerni. Ma nostalgiczny wydźwięk, inspirowany ciemnymi lakierami i antycznymi wykończeniami. Dąb ma bogate dziedzictwo w przemyśle meblarskim i jest ceniony przez artystów i rzemieślników za swoją siłę i długowieczność.

Ten kolor będzie kluczowy dla produktów kosmetycznych do paznokci, ust i oczu, jako część szerszej gamy brązów. Dark Oak pozostanie również ważny dla odzieży, obuwia i akcesoriów. Przejście w kierunku ciemniejszych wykończeń drewna zwiększy jego znaczenie we wnętrzach.



akcentem dla akcesoriów modowych, kosmetyków kolorowych i artykułów gospodarstwa domowego. Jego optymistyczna jakość sprawia, że nadaje się również do odzieży sportowej i odzieży dziecięcej. Zastosuj ten kolor do metalicznych wykończeń i błyszczących powierzchni, aby dodać blasku.



Jade (Jadeit) - odżywcze naturalne warzywa pozostaną istotne, ponieważ konsumenci koncentrują się na zrównoważeniu swojego zdrowia psychicznego i fizycznego. Jadeit to ponadczasowy średni ton o ponadsezonowym wyglądzie, a jego niebieski odcień nadaje mu uspokajający i tonujący charakter. Ceniony minerał w Azji o bogatej historii, Jade jest połączony z czakrą serca i ma

historyczne skojarzenia z mądrością, odwagą i równością. Kamień ma piękną mleczną jakość, przez którą przebiegają smugi zieleni.

Ten odcień będzie rezonować w wielu branżach dzięki swojej trwałej atrakcyjności. Jadeit będzie kluczową zieloną barwą w modzie, biżuterii i akcesoriach. Pozostanie również ważny w domu, nakładany na ściany i powierzchnie z różnych materiałów. Równoważący charakter Jadeitu sprawia, że jest również idealny do produktów kosmetycznych i wellness.



Dark Oak (Ciemny Dąb), zgodnie z wcześniejszymi przewidywaniami nastąpił wzrost wzbogaconych brązów i zainteresowanie nimi nabiera dużego

Lazuli Blue (Błękit Lazuli) - w tym sezonie ważny będzie głęboki, granatowy kolor, napędzany pragnieniem małych, codziennych luksusów. Lazuli Blue ma naturalną wartość mineralną inspirowaną drogocenną ultramaryną i odpowiada renesansowi zainteresowania historią sztuki. Ten głęboko nasycony odcień zapewnia poczucie przejrzystości i jest powszechny w świecie cyfrowym.

Lazuli Blue ożywa po nałożeniu na welwetowe tekstylia, błyszczące powierzchnie, metaliczne wykończenia i szkło. Będzie szczególnie odpowiedni do akcesoriów i odzieży okazjonalnej w modzie oraz jako barwa kierunkowa w kosmetykach kolorowych. Do wnętrza może być stosowany jako akcent lub jako total look.



Danuta Baprawska na podstawie materiałów WGSN i Coloro

Międzynarodowa kampania
**„MADE IN PORTUGAL
naturally”**

Fot. © AICEP 2021



PORTUGAL
naturally

Celem międzynarodowej kampanii „MADE IN PORTUGAL naturally” jest zwrócenie uwagi klientom z całego świata na innowacyjność portugalskich produktów wyposażenia i wykończenia wnętrz, wyróżniających się wysoką jakością i silną tradycją oraz na jej zróżnicowaną i wartościową ofertę.



Fot. © AICEP 2021

Wysoką jakość produktów portugalskich, pragniemy pokazać na przykładzie wybranych aranżacji wnętrz, dostępnych do obejrzenia w Wirtualnym Salonie 360° oraz za pomocą filmu promocyjnego „MADE IN PORTUGAL naturally”.

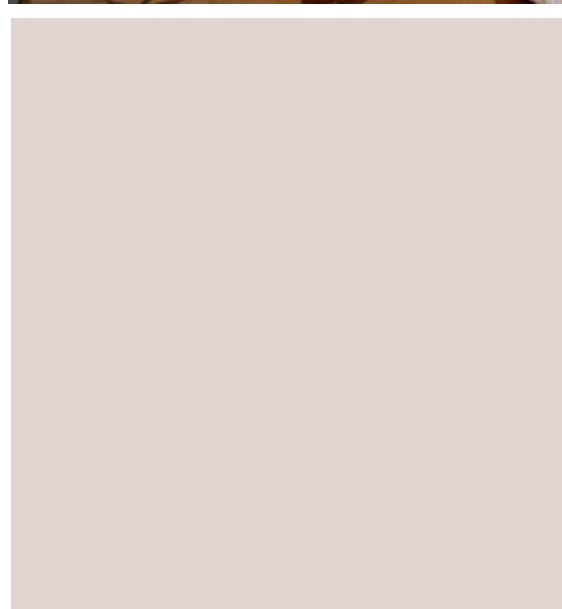
Ww. materiały promocyjne naszej kampanii dostępne są na stronie www.portugalnaturally.pt, gdzie znajduje się również interaktywny katalog portugalskich producentów, celem ułatwienia nawiązania międzynarodowych kontaktów biznesowych.

Portugalski sektor artykułów wyposażenia wnętrz ma silne tradycje w sztuce rzemiosła, jakości wyrobów i ukierunkowaniu na klienta. Obejmuje on branżę meblarską, oświetleniową, tekstyliów domowych, artykułów gospodarstwa domowego, ceramiki dekoracyjnej i użytkowej, sztućców, szkła i kryształu, wyróżniając się dużą zdolnością do innowacji i do tworzenia nowych trendów, a przede wszystkim, cieszy się ogromnym uznaniem na całym świecie.

Portugalski sektor materiałów budowlanych stawia na innowację i technologię, podążając za nowymi trendami i zapewniając zróżnicowaną, wysoce wydajną, wysublimowaną i dobrze zaprojektowaną gamę swoich produktów. Obejmuje on wyroby z kamienia, ceramiki, drewna, korka, metali, cementu, gipsu, betonu, tworzywa sztucznego, szkła oraz farby i lakiery.



Fot. © AICEP 2021

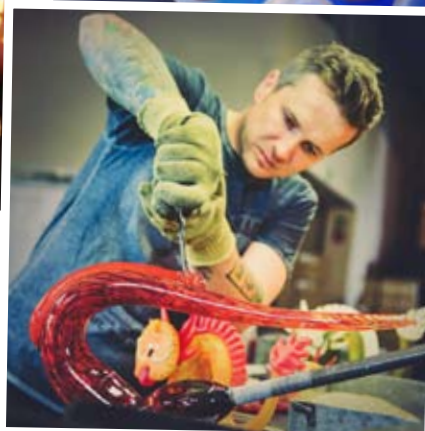




Fot. © AICEP 2021

Portugalia to kraj, w którym kultura i tradycja współlistnieją z wzornictwem, technologią oraz badaniami i rozwojem. Jakość, autentyczność i ekskluzywność charakteryzują produkcję portugalskich towarów, które są wybierane przez wiodących międzynarodowych klientów. Mając prawie dziewięć wieków historii, Portugalia jest krajem innowacyjnym, wysublimowanym i patrzącym w przyszłość, w którym zrównoważony rozwój jest priorytetem.

Źródło: aicep Portugal Global



STWORZONE Z MIŁOŚCIĄ, PASJĄ I PERFEKcją

Z rodziną Borowskich, o ich szklanych pasjach rozmawiała Agnieszka Pilars.

► **Bardzo proszę o krótkie przybliżenie Państwa historii. Czyli jak to się stało, że tworzycie ze szkła takie cuda?**

Historię Borowski Studio można, w telegraficznym skrócie, ująć słowami „od garażowego warsztatu, do marki światowej sławy”. Stanisław Borowski – urodzony w 1944 roku założyciel marki – ponad 40 lat temu stworzył fundamenty

dzisiejszej manufaktury i huty szkła Borowski. Trudne pięknego początku miały miejsce właśnie w należącym do rodziny Stanisława garażu, gdzie artysta początkowo krył się ze swoją rozwijaną działalnością w obawie przed niesprzyjającymi komentarzami ze strony jego rodziców. Jak sam wspomina, jego ojciec bał się, „że z czegoś takiego

przyszłości i sposobu na dobre życie nie będzie”. Początkowo Stanisław tworzył swoje dzieła, stosując niemal zapomniane techniki grawerowania na szkle kameowym oraz zupełnie nowe koncepcje artystyczne. Posługiwał się przy tym samodzielnie wykonanymi narzędziami. Artysta miał jasną wizję i wyraźnie wytyczone cele, dlatego jego

niezwykłe szklane obrazy i rzeźby dość szybko zasłynęły na wystawach w Niemczech - Kassel, Hamburgu, Düsseldorfie - a także w USA, Holandii i Japonii.

W 1990 roku Stanisław Borowski połączył siły z dwoma starszymi synami Pawłem i Wiktorem, tworząc Glasstudio Borowski. W związku z dużym sukcesem prac Borowskiego, ówczesna pracownia w niemieckim Hennef szybko okazała się za małą. Dlatego w 1992 roku Stanisław przeniósł rodzinną siedzibę oraz pracownię szkła do Polski. W nowej manufakturze szkła tworzy obecnie trzech artystów: Stanisław, Paweł i Stani Jan.

Obecnie wiele prac Stanisława, Pawła i najmłodszego z trzech braci Borowskich - Staniego- można podziwiać w uznanych galeriach sztuki, kolekcjach prywatnych i muzeach, m.in. w Corning Museum of Glass w stanie Nowy Jork, które uważa się za najważniejsze muzeum szkła na świecie.

► **Pan Stanisław Borowski dał początek i tradycja rodzinna jest rozwijana i kultywowana po dziś dzień. Proszę powiedzieć jakie szklane produkty można nabyć w Państwa hucie.**

Całość oferowanego naszym Klientom zasobu twórczego Borowski Studio podzielona jest na trzy podstawowe kolekcje: ART OBJECTS, STUDIO LINE, OUTDOOR OBJECTS.

ART OBJECTS to kolekcja premium, a pochodzące z niej przedmioty mają szczególną wartość dla kolekcjonerów sztuki oraz miłośników unikatowego piękna. Niepowtarzalne prace z tej kolekcji to bardzo osobiste, sygnowane dzieła, które projektują i wykonują głównie Paweł oraz Stani Borowsky. Kolekcja ta, to zarówno limitowane unikatowe edycje, jak i prace powstałe w małych seriach kolekcjonerskich. Nabywając ekskluzywne dzieła z kolekcji ART OBJECTS otrzymują Państwo certyfikat Pracowni Szkła Borowski.



Kolekcja STUDIO LINE została stworzona w celu kreatywnego wprowadzenia artystycznych walorów marki Borowski Studio do życia codziennego. Przedmioty z pozoru tylko dekorujące wnętrza Państwa domów, jako nietuzinkowe, barwne, tętniące życiem i fantazją dzieła sztuki, okazują się być również wysokiej klasy dziełami sztuki użytkowej, skrywając w sobie funkcje świeczników, mis na owoce lub słodycze, wazonów oraz lamp stołowych. Żaden z tych przedmiotów nie powstał na taśmie produkcyjnej. Każdy jest w pełni indywidualnym, ręcznie wykonanym dziełem, którego powstaniu towarzyszyły miłość do szkła, pasja tworzenia oraz dbałość o detale.

Prace z kolekcji OUTDOOR OBJECTS to nasi mali czarodzieje. To oni tworzą dla Państwa niemal baśniowy świat w Waszych ogrodach, na balkonach



czy tarasach. Kameleony, dziwne ptaki, pancerniki oraz wiele innych, wszelkiego rodzaju istot, jawiących się niczym z innego, baśniowego wymiaru, wnoszą feerię barw, fontannę życia, błysk fantazji oraz tchnienie magii do naszego codziennego, zwykłego życia. Wszystkie tworzą niepowtarzalne połączenie z otoczeniem w jakim się znajdują, składając nas do uśmiechu, nastrajając do snucia marzeń i relaksu. Przedmioty z tej kolekcji są odporne na warunki atmosferyczne, dzięki czemu mogą przebywać na zewnątrz bez względu na porę roku. Nasze prace można nabyć nie tylko w sklepie firmowym znajdującym się przy hucie w Tomaszowie Bolesławieckim, ale również w kilku innych miastach w kraju np. we Wrocławiu, Warszawie, Gdańsku, Krakowie czy Kazimierzu Dolnym.

► **Udostępniać Państwo również hutę zwiedzającym. Proszę powiedzieć coś więcej o tej świetnej inicjatywie.**

Szkło, jako materiał twórczy, fascynowało ludzi od wieków. Współczesny ruch „Studioglass” to ciekawy, powstały ok. 50 lat temu, rodzaj sztuki, w którym od momentu jego zaistnienia artyści z rodziny Borowskich mają znaczący udział. Obcowanie ze szkłem zdaje się

nieść w sobie element magii, która wie- dzie nas od surowca w postaci piasku do barwnych szklanych kreacji. Żaden inny materiał nie współgra tak doskonale ze światłem i formą, którą mu się nadaje. Tylko szkło i stworzone z niego przedmioty jakby ożywają w zetknięciu z promieniami światła, niejednokrotnie

czarując świat wokół nas. Dlatego zale- ży nam na tym, aby każda osoba chcąca nieco bardziej zgłębić ten magiczny warsztat pracy mogła to zrobić. Chcemy pokazać ludziom świat, który być może również ich zafascynuje.

► **Jakie plany towarzyszą Państwu w najbliższej przyszłości?**

Kiedys Woody Allen powiedział: „Jeśli chcesz rozśmieszyć Boga, opowiedz mu o Twoich planach na przyszłość.” Dlatego staramy się mieć cele, ale dróg, które nas do nich doprowadzą, nie jesteśmy w stanie ściśle zaplanować. Po prostu, chcemy móc dalej robić to, co kochamy, co daje nam poczucie speł- nienia, codzienną radość i satysfakcję. Chcemy wymyślać, projektować i po- woływać do istnienia kolejne szklane dzieła z nadzieją, że będą one ubogacać świat. Chcemy nadal mieć żywy kontakt z Państwem i móc pokazywać Wam nasz czarodziejski świat!

Zdjęcia: Borowski Studio



Biały kryształ w Wiśle

Pięciogwiazdkowy Crystal Mountain w Wiśle otwiera nowy rozdział w polskim hotelarstwie. Stanowi oryginalne połączenie nowoczesnego designu z wpisaniem architektonicznej bryły w górski krajobraz. W budynku projektu Q2Studio nie brak odwołań do najlepszych tradycji modernizmu, a nawet przetworzonych motywów sztuki ludowej.



Beskid Śląski ma szczęście do dobrej architektury. To tu w międzywojniu powstały takie arcydzieła moderny jak Sanatorium w Istebnej z tarasowo rozłożonymi pawilonami czy Zamek Prezydenta RP w Wiśle, który przypomina alpejską rezydencję, ale i warownię. W centrum Wisły, zwanej perłą Beskidu, nawet Rynek ma modernistyczny sznyt. Wokół centralnego placu wznoszą się funkcjonalistyczne gmachy z lat 30. z gładkimi fasadami i podcieniami.



Dialog z dziedzictwem modernizmu

Takie sąsiedztwo zobowiązuje. Zbudowany na zboczach Góry Bukowej pięciogwiazdkowy hotel Crystal Mountain, mimo ultranowoczesnej architektury, buduje dialog z modernistycznym dziedzictwem Beskidów. Za architekturę i wnętrza hotelu odpowiada wrocławska pracownia Q2Studio, która specjalizuje się w projektach luksusowych hoteli w wymagającym kontekście górskiej przyrody.

– W projekcie Crystal Mountain w Wiśle najważniejszy był dla nas pejzaż Beskidów. Ukształtowaliśmy bryłę hotelu w taki sposób, by organicznie wpisała się w topografię, ale również by widziana

z centrum Wisły, stanowiła dopełnienie zbocza Góry Bukowej – opisują ideę projektu architekci z Q2Studio.

Architektura hotelu nie udaje góralskich chat, jak większość budowanych obecnie pensjonatów. Jest skrajnie nowoczesna, a jej biała bryła z jednej strony odcina się od lesistego zbocza, z drugiej dzięki rozrzeźbieniu wpisuje się subtelnie w naturalny krajobraz. Architekci rozłożyli kubaturę na trzy skrzydła mieszkalne, z góry hotel przypomina trójlistną koniczynę. Rozbicie bryły zniwelowało skalę obiektu, mieszczącego prawie 500 pokoi. Pozwoliło też optymalnie doświetlić wnętrza mieszkalne, które mają wschodnią lub zachodnią ekspozycję.

Pokoje jak ramy dla widoku

Każdy gość hotelu górskiego marzy o jednym – pięknym widoku na panoramę szczytów i zboczy. – *Staraliśmy się uzyskać niemożliwy wręcz efekt i zapewnić wszystkim pokojom ten sam niezakłócony widok na góry i przyrodę. Dlatego każdy z nich przekręciliśmy o 45 stopni względem elewacji. Dzięki temu okna skierowane są na dolinę, a zarazem goście sąsiadnych pokoi mają pełną prywatność* – tłumaczy architekci.

W Crystal Mountain goście nie muszą specjalnie prosić o apartament z widokiem, tutaj każdy oferuje panoramę na





Beskidy. Wszystkie pokoje mają duże balkony, a największe apartamenty, zlokalizowane w ścianach szczytowych, wyposażono w dodatkowe, rozległe tarasy i przeszklone łazienki.

– Wnętrza hotelu otwierają się na góry. Wszystkie przestrzenie ogólnodostępne mają duże przeszklenia, dzięki czemu goście mają nieustanny kontakt wzrokowy z Beskidami – tłumaczą projektanci z Q2Studio. Punktem kulminacyjnym jest położona na najwyższym piętrze restauracja Panorama oferująca zapierające dech w piersi widoki na Beskidy i leżące poniżej centrum Wisły.

Lejtmotyw z zygzaków

Skierowanie okien pokoi w stronę gór stworzyło charakterystyczne, zygzakowate elewacje. To ząbkowanie przypomina bryły słynnych ustroniskich piramid – budynków dzielnicy uzdrowskiej w pobliskim Ustroniu Zawodziu, które uznaje się za arcydzieło powojennego modernizmu. Crystal Mountain tworzy jednak zupełnie nową jakość architektoniczną, a jego rzeźbiarskie elewacje w połączeniu z białą elewacją i balustrad balkonów budują mocne skojarzenie z góskim kryształem.

Dopełnieniem architektury hotelu są wnętrza. Te kontynuują nowoczesną stylistykę bryły, ale ocieplono je licznymi drewnianymi detalami, jak i szlachetnymi, kamiennymi okładzinami.

Motyw zygzaków, lejtmotyw projektu, pojawia się również w przestrzeniach wspólnych, ale przetworzony na różne sposoby. W lobby i barze ułożono w taki sposób wąskie paski z różnych gatunków kamienia i luster, przez co tworzą charakterystyczny wzór jodełki – to subtelne nawiązanie do tradycyjnych motywów sztuki ludowej Beskidów. Natomiast w pokojach na podłogach umieszczono grube wykładziny wyglądające kroki, na których pojawiły się również zygzaki, ale już jako geometryczne wzory z linii.

Kąpiel w skalnej grocie

W obiekcie znajduje się aquapark Blue Lagoon – jeden z największych kompleksów basenów i saun, jaki

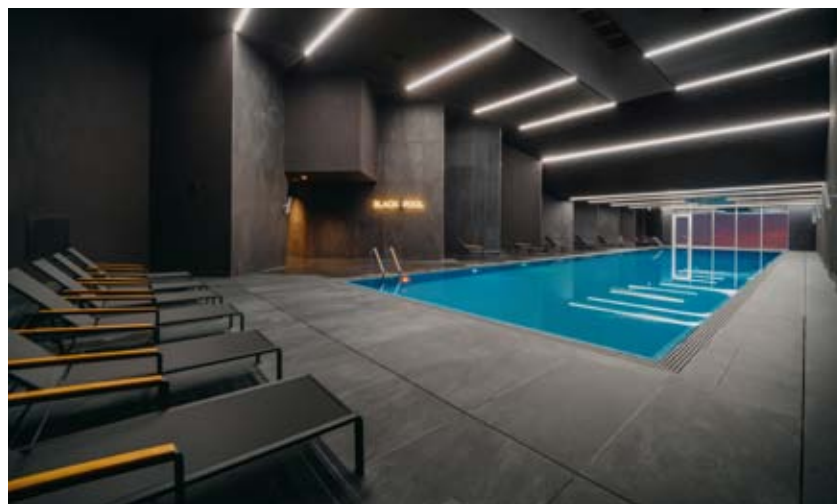
zbudowano w polskim hotelu. Można tam znaleźć m.in. basen sportowy Black Pool o niespotykanej raczej w hotelach długości 24 metrów. Jego wyłożone czarnym kamieniem ściany tworzą nastrój górskiej groty.

Wielką atrakcją hotelu jest zewnętrzny basen typu infinity. Pływając tam, ma się wrażenie, że woda zlewa się z pejzażem gór. W Crystal Mountain po kąpeli w „jaskini” można więc zażyć relaksu w basenie zawieszonym w krajobrazie.

Nowa jakość w Beskidach

Otwarty na początku 2021 roku Crystal Mountain poszerzył znacznie ofertę hotelową Beskidów. To nie tylko prawie 500 pokoi w najwyższym standardzie, ale również część konferencyjna, która może pomieścić nawet 1000 osób na różnego rodzaju wydarzeniach biznesowych. Wraz z bogatą ofertą SPA, w tym dużym Salonem kosmetycznym Dr Ireny Eris Beauty Partner, Crystal Mountain stanowi całoroczny obiekt atrakcyjny dla różnych grup gości: rodzin, fanów narciarstwa i sportów, ale i klientów biznesowych czy osób szukających weekendowego relaksu.

Oryginalna architektura i wnętrza przyciągają również tych najbardziej wymagających gości, którzy wcześniej musieli szukać podobnej jakości w hotelach w Austrii czy Szwajcarii. Wraz ze zbudowaniem Crystal Mountain Beskid Śląski zyskał nową, architektoniczną perłę.



Źródło: Hotel Crystal Mountain*****

Zainspiruj się! z HOME Inspirations!



HOME Inspirations to nowoczesny, biznesowy
magazyn wyposażenia wnętrz.
Magazyn prezentuje aktualne trendy
wyposażeniowe, tendencje wzornicze
i kolorystyczne oraz nowości produktowe.

Zapraszamy do kontaktu.
Agnieszka.pilars@pilarsmedia.pl
501 687 458

Szukajcie nas
na Instagramie i FB
#HOME Inspirations magazyn

N O W O Ś C I

PORCELANA ĆMIELÓW

Kolekcja Jenny Pierrot to mieszanka stylu klasycznego z nutą nowoczesnego designu. Geometryczne kształty i symetryczne wzory nawiązują do futuryzmu – nurtu, który odegrał ważną rolę w rozwoju sztuki XX wieku. Utrzymana jest w biało-złoto-czarnej kolorystyce, dzięki czemu harmonijne zdobienia zyskują na elegancji i szyku. Jenny Pierrot umili południowe spotkania przy kawie, jak i długie zimowe wieczory w towarzystwie aromatycznych herbat. To unikatowa kolekcja, która świetnie sprawdzi się zarówno w klasycznych wnętrzach jak i nowoczesnych przestrzeniach współczesnych mieszkań.



ROSENTHAL - THOMAS

Serwis Loft to całociowy koncept, który pozwala stworzyć wyjątkową kolekcję, dopasowaną do indywidualnych potrzeb. Poszczególne elementy dostępne są w wersji okrągłej, prostokątnej i owalnej, w różnych rozmiarach i kształtach. Dodatkową zaletą jest zaskakująca, prążkowana faktura.





MPL

Żeliwny czajnik w stylu japońskim z ręczką. Czajnik posiada emaliowany środek i wkład ze stali nierdzewnej. Materiał, z którego jest zbudowany, równomiernie przewodzi ciepło, dzięki czemu smak herbaty w nim przygotowanej jest tak doskonały.



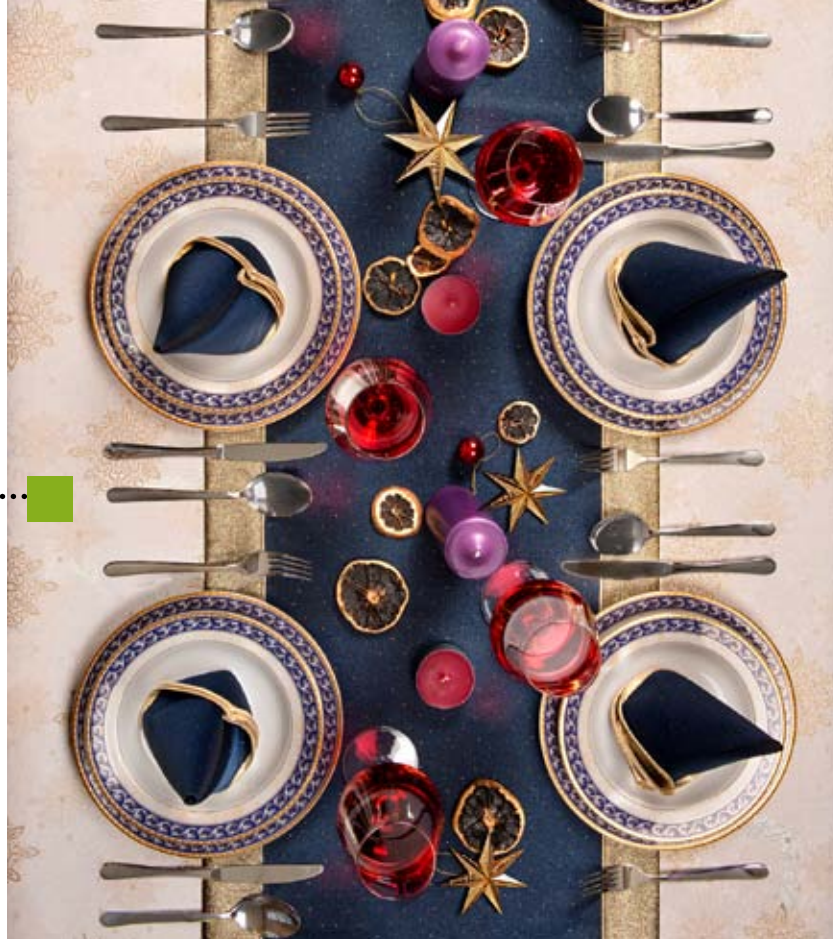
PORCELANA KRZYSZTOF

Kolekcja OPTY RELIEF zdobiona kobaltem. Każda sztuka porcelany jest dekorowana ręcznie - każda jest niepowtarzalna. Temperatura wypału 1400C powoduje migrację koloru, co jest charakterystyczne dla procesu dekorowania prawdziwym kobaltem. W tej unikalnej technologii uzyskujemy piękny kolor kobaltowy, trwały oraz bezpieczny (dekoracja jest wtopiona w szkliwo).



POLOTEX

Tkanina obrusowa ROYAL w kolorze granatowo- złotym z błyszczącą przędzą, doskonale prezentuje się zarówno na stole świątecznym oraz wpisuje się w styl glamour we wnętrzach.



MARCO POLO

Importer poleca doskonałą jakościowo porcelanę rodem z Italii. Świąteczny wzór wprowadzi nas w magiczny czas bożonarodzeniowy już dziś!

KONSULTACJE KOLORYSTYCZNE

Zastanawiasz się, które kolory i wzory wybrać do kolejnej kolekcji? Nie czekaj, skonsultuj je z nami lub zleć nam przygotowanie założeń nowej kolekcji.

Co obejmuje usługa?

- analizę oraz wybór palet kolorystycznych zgodnych z nadchodzącymi trendami wnętrzarskimi i z założeniami danej kategorii, w kolorystyce PANTONE
- wybór wzorów, kształtów i deseni z największym potencjałem sprzedażowym
- doradztwo oraz wsparcie kolorystyczne i wzornicze na każdym etapie wdrożenia nowej kolekcji

SZCZEGÓŁOWE
INFORMACJE:
+48 501 687 458





CHODZIEŻ
1852



- YVETTE -
KWITNĄCA ŁĄKA

wistil
1852



POLSKA GRUPA PORCELANOWA

porcelana.pl

Salon Chodzież: ul. Kasprzaka 26, tel. +48 67 282 94 58, **Salon Chmielów:** ul. Ostrowiecka 45, tel. +48 15 861 57 39, **Salon Lubiana:** ul. Zakładowa 1, tel. +48 58 680 35 30, **Salon Warszawa:** Galeria Mokotów – piętro 1., tel. +48 606 673 227, **Salon Kraków:** ul. Stradomska 3, tel. +48 883 363 472, **Salon Łódź:** Manufaktura – parter, tel. +48 882 340 452

[/porcelanachodziez](https://www.facebook.com/porcelanachodziez) [@porcelanachodziez](https://www.instagram.com/porcelanachodziez)